

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ГАЛУШКА (Чешская Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/54/SR.8
16 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение) (A/54/3, A/54/38/Rev.1 (Suppl.), A/54/98, A/54/123-E/1999/66, A/54/124, A/54/156-E/1999/102, A/54/156/Add.1-E/1999/102/Add.1, A/54/224, A/54/225, A/54/341, A/54/342, A/54/352, A/54/405)

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение) (A/54/124, A/54/264, A/54/354)

1. Г-жа ФРИЧЕ (Лихтенштейн) отмечает, что нормы, установленные Организацией Объединенных Наций, а также другими межправительственными организациями, играли важную роль в улучшении положения женщин в Лихтенштейне и что в свою очередь его страна стремилась содействовать работе Организации.
2. Хотя Лихтенштейн придает большое значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая изменила жизнь большого числа женщин в мире, он тем не менее выражает сожаление по поводу того, что Конвенция еще не ратифицирована всеми странами и что не все ее государства-участники применяют ее положения в полном объеме. В этой связи Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которому Лихтенштейн всегда оказывал поддержку, несомненно, призван сыграть важную роль.
3. Лихтенштейн осознает проблемы, с которыми сталкивается Комитет в своей работе (несвоевременное представление докладов, дефицит времени для проведения заседаний, нехватка вспомогательного персонала). Однако он также убежден в том, что виной тому является не только система. Комитет и государства-участники должны также заниматься решением проблемы отсутствия дисциплины и опыта. Не менее важно и то, что рекомендации, вырабатываемые Комитетом, являются в целом весьма эффективным инструментом содействия уважению прав женщин.
4. Лихтенштейн выражает удовлетворение тем, что Генеральная Ассамблея приняла Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и рассматривает возможность его подписания в предстоящий День прав человека. Этот документ, который опирается на прочную правовую основу, позволит реально осуществлять положения Конвенции и будет представлять интерес как в просветительском, так и практическом плане.
5. Что касается вопросов, касающихся женщин, то 2000 год является ключевым с трех точек зрения, касающихся всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, обеспечения равного представительства мужчин и женщин в Секретариате и празднования пятидесятой годовщины Пекинской декларации и Платформы действий в июне 2000 года. Если сейчас представляется нереальным и уже невозможным выполнить две первые задачи, несмотря на заслуживающие высокой оценки усилия, то еще имеется возможность выполнить третью задачу при условии разработки сжатого и прагматичного документа, ориентированного на выполнение рекомендаций четвертой Всемирной конференции по положению женщин.
6. Г-н КУМАЛО (Южная Африка) отмечает, что с 1994 года, когда к власти пришли демократы, южноафриканцы занимают важные государственные должности, особенно в правительстве, которое стремится соблюдать принцип равной представленности мужчин и женщин

на всех уровнях, в парламенте или в политических партиях. Южная Африка также рассматривает возможность разработки всеобъемлющего законопроекта в целях борьбы с дискриминацией во всех сферах общества.

7. Вместе с тем равенство полов в Южной Африке еще не обеспечено повсеместно, и задачи, которые ставит перед собой Комиссия в рамках стоящих на ее повестке дня вопросов, совпадают с задачами, которые стремятся решить правительство и страна в целом, идет ли речь о равенстве между полами, борьбе с нищетой сельских женщин, сексуальных надругательствах, жертвами которых становятся женщины, или о развитии сельских женщин.

8. Хотя в Пекинской платформе действий были предложены меры по борьбе против феминизации нищеты, данная проблема приобретает все более широкие масштабы. В связи с этим важно, чтобы специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая должна состояться в июне 2000 года, прошла на самом высоком политическом уровне.

9. Международное сообщество должно признать коллективную ответственность за искоренение таких социальных бедствий, как абсолютная нищета. Кроме того, государства-члены должны начать осуществление программ социально-экономического развития и реформы земельной собственности на национальном уровне.

10. Правительства, деловые круги и международные финансовые учреждения должны объединить свои усилия в целях выявления путей, позволяющих финансовым учреждениям и системам переориентировать свою деятельность на использование имеющихся у них финансовых средств в целях удовлетворения основных потребностей всего населения, в частности сельских жителей. Принимаемые на международном уровне меры по облегчению бремени задолженности должны предусматривать оказание помощи странам в предоставлении основных социальных услуг наиболее обездоленным базовым общинам.

11. В докладе Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах (A/54/123-E/1999/66) не только отмечаются различные проблемы, которые должны быть решены сельскими женщинами, но также рассматривается проблема глобализации и ее воздействия на развитие сельских районов. Делегация Южной Африки всегда отмечала, что глобализация является далеко не простым экономическим процессом и оказывает воздействие на все общество, окружающую среду, а также отношения между мужчинами и женщинами, и, как подчеркнул президент Мбеки, подразумевает необходимость сознательного вмешательства в целях расширения экономических возможностей и повышения уровня жизни большого числа людей в мире, нищета которых лишает их человеческого достоинства.

12. Африка может действительно возродиться, если она будет стремиться облегчить бедственное положение сельских женщин и девушек, которые имеют ограниченный доступ к продуктам питания, службам здравоохранения, системе образования, оплачиваемой работе или земельной собственности и которые страдают от традиционной практики или обычаев, которые они не выбирали. Делегация Южной Африки полностью разделяет мнение Генерального секретаря о том, что женщины должны принимать участие в работе директивных органов.

13. В своем представленном в июне 1998 года первоначальном докладе, касающемся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Южная Африка четко указала меры, принятые в целях удовлетворения потребностей сельских женщин; они касаются программы аграрной реформы; участия женщин в процессе развития сельских районов, в деятельности в областях сельского хозяйства, туризма и ремесленного производства и в осуществлении программы продовольственной безопасности; проведения международного семинара по проблемам женщин и ирригации, намеченного на 1999 год. Кроме того, жители Южной Африки имеют доступ к

кредитам, что позволяет им заниматься различной по своим масштабам предпринимательской деятельностью. Была осуществлена реформа системы здравоохранения и налажено снабжение отдаленных сельских районов питьевой водой и электроэнергией.

14. Г-жа ШИМОЛОВИЧ (Республика Хорватия) напоминает, что через 20 лет после принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин Генеральная Ассамблея единогласно приняла Факультативный протокол к Конвенции, который Хорватия воспринимает с удовлетворением и который позволит Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин активнее содействовать защите прав женщин.

15. Пекинская декларация и Платформа действий служат основой для национальных и международных инициатив, которые направлены на обеспечение равенства полов и демаргинализацию женщин и которые активно поощряются Организацией Объединенных Наций. В этой связи Хорватия дает высокую оценку деятельности как Комиссии по положению женщин, так и Экономического и Социального Совета, которая содействовала улучшению положения женщин; Комиссия приняла в 1996 году согласованные выводы, касающиеся 12 важнейших областей, а также резолюции, касающиеся последующей деятельности, связанной с Платформой действий; Совет в ходе этапа заседаний высокого уровня на основной сессии 1999 года подчеркнул необходимость демаргинализации женщин в качестве неперемennого условия для борьбы против нищеты и создания рабочих мест.

16. Насилие в отношении женщин по-прежнему является одной из серьезных нерешенных проблем. Организация Объединенных Наций признала, что при рассмотрении вопросов мира и безопасности необходимо учитывать гендерные аспекты. Кроме того, Хорватия принимает участие в работе МУНИУЖ, с тем чтобы подчеркнуть настоятельную необходимость разработки общей концептуальной основы, а также метода проведения исследований и создания сети учреждений для изучения роли женщин в предупреждении и урегулировании конфликтов.

17. Наряду с подготовкой к специальной сессии Генеральной Ассамблеи "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", на которой предусматривается дать оценку прогрессу, достигнутому в выполнении задач, предусмотренных в Пекинской платформе действий, важно также согласовать другие инициативы в целях обеспечения равенства полов.

18. Со своей стороны Хорватия ведет подготовку к специальной сессии и ведет оперативную работу по рассмотрению того, что было сделано ею для выполнения Пекинской платформы действий. В 1996 году она создала правительственную комиссию по вопросам равенства полов, а с 1997 года начала проводить национальную политику содействия обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Эта правительственная комиссия получила от неправительственных организаций, участвующих в ее работе, финансовые средства на цели осуществления своей деятельности. Комиссия и неправительственные организации совместно организовали совещания и форумы по вопросу о положении женщин, которые подтвердили необходимость осуществления сотрудничества между правительством и этими организациями.

19. В своей деятельности Хорватия испытывает проблемы, связанные с финансовыми трудностями и отсутствием достоверных статистических данных, необходимых для систематического наблюдения за существующими тенденциями и объективной оценки результатов.

20. Ограниченная представленность женщин Хорватии на политическом уровне послужила поводом для проведения в Загребе в 1998 году совещания, на котором был рассмотрен вопрос о путях увеличения представленности женщин в парламенте Хорватии (этот вопрос включен в программу ряда политических партий).

21. Г-жа БУМАН-ДЕНТЕНЕР (Нидерланды) выражает надежду на то, что в двадцать первом столетии будет обеспечено полное равенство между полами. Хотя многие правительства продемонстрировали свою политическую готовность содействовать равному участию женщин в общественной жизни, на данный момент достижение такого равенства является отдаленной перспективой. Хотя за последние десять лет число женщин-министров увеличилось более чем в два раза, средний показатель по всему миру не превышает 7 процентов; кроме того, известны трудности, с которыми сталкивается Секретариат Организации Объединенных Наций в выполнении задачи обеспечения равенства между полами к 2000 году. В Нидерландах женщины занимают 30 процентов должностей в министерствах, однако на руководящем уровне, т.е. где на практике должна проводиться политика равенства полов, женщины отсутствуют. Вместе с тем реальное равенство полов предполагает, что женщины более не рассматриваются в качестве отдельной группы общества и что их взгляды и потребности являются составной частью социально-экономического развития в целом. Согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин на ее сорок третьей сессии, представляют в этой связи большое значение, поскольку Комиссия просит правительства осуществлять свою деятельность таким образом, чтобы высшие должностные лица каждого министерства или органа обеспечивали, чтобы при решении кадровых вопросов учитывалась необходимость обеспечения равенства полов во всех областях деятельности, и создавали механизмы эффективного контроля.

22. Учитывая то, что равенство между полами является важным аспектом устойчивого развития, движения женщин Нидерландов сосредоточивают свою деятельность на достижении этой двойственной цели в соответствии с принципами, предусмотренными в Повестке дня на XXI век, и в ходе Встречи на высшем уровне "Планета Земля", проведенной в Рио-де-Жанейро после Конференции женщин за безопасную планету, созванной в Майами в 1991 году, продемонстрировали свою готовность взять на себя долгосрочную ответственность в этой области и применять комплексный подход к устойчивому развитию, который бы позволил женщинам осуществлять свою деятельность на основе равенства с мужчинами и гарантировать учет потребностей обоих полов.

23. В связи с проведением пятилетнего обзора выполнения Пекинской платформы действий женщины получают возможность потребовать отчета от своих правительств. Вместе с тем важно также учитывать гендерную проблематику в последующей деятельности, связанной с другими международными конференциями и программами, такими, как Конференция по народонаселению и развитию и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития. В целях обеспечения устойчивого развития необходимо искоренить нищету (основная тема Копенгагенской программы действий) с учетом того, что женщины составляют примерно 70 процентов бедноты в мире.

24. В ходе второго Международного форума по водным ресурсам, который состоится в марте 2000 года в Гааге, Всемирный совет по водным ресурсам представит международный проект, который поддерживают все органы системы Организации Объединенных Наций и Всемирный банк. Благодаря усилиям правительства Нидерландов и двух других доноров – Швеции и Люксембурга – в дальнейшем в рамках данного проекта будут учитываться вопросы, касающиеся мужчин и женщин. На национальном уровне движение женщин Нидерландов при поддержке правительства осуществляет контроль за обеспечением уважения принципа равенства полов.

25. Делегация Нидерландов с большим интересом следит за процессом активизации деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и намерена выделить финансовые средства на цели его основных видов деятельности, если другие доноры последуют ее примеру.

26. Делегация Нидерландов выражает особое удовлетворение тем, что Генеральная Ассамблея приняла на пленарном заседании Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

27. Г-н ИБРАГИМ (Египет) говорит, что государства, которые приняли участие в четвертой Всемирной конференции по положению женщин, обязались делать все возможное для обеспечения равенства, развития и мира для всех женщин мира в рамках защиты их основных прав. Не вызывает никакого сомнения, что принятие на основе консенсуса Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин отражает желание международного сообщества улучшить положение женщин и обеспечивать защиту их прав. В этой связи Экономический и Социальный Совет посвятил этап заседаний высокого уровня рассмотрению вопроса о демаргинализации и улучшении положения женщин путем ликвидации нищеты, что требует укрепления процесса социально-экономического развития на национальном уровне, с одной стороны, и создания на международном уровне более справедливых и равноправных условий – с другой. В этой связи Египет считает, что необходимыми условиями для этого являются мобилизация ресурсов и выполнение всех обязательств, особенно развивающимися странами. Демаргинализация женщин может быть обеспечена за счет распространения на уровне общин правовых документов, касающихся образования, здравоохранения, профессиональной подготовки, занятости или доступа к базовым услугам, то есть в областях, которые требуют обеспечения всех материальных и технических средств как правительствами, так и международным сообществом в соответствии с политическими обязательствами, взятыми на себя промышленно развитыми странами. В этой связи Египет подчеркивает необходимость выделения Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин необходимых финансовых и людских ресурсов для осуществления его деятельности.

28. Улучшение положения и демаргинализация женщин являются необходимыми условиями для развития и социального прогресса. Конституция Египта гарантирует равенство всех граждан и запрещает любую дискриминацию по признаку пола, вероисповедания, происхождения или языка. Женщины пользуются всеми гражданскими и политическими правами и занимают самые высокие должности во всех секторах. Признавая прямую связь между здравоохранением и развитием, Египет, гарантируя право на охрану здоровья для всех женщин, независимо от их возраста и места жительства, инициировал и разработал долгосрочные программы в целях осуществления рекомендаций Пекинской платформы действий. В области образования правительство организует в рамках своей политики борьбы с неграмотностью бесплатные курсы для женщин и мужчин. Кроме того, его усилия были признаны ЮНЕСКО, которая, в частности, высоко оценила меры, принятые в целях сокращения разрыва между девочками и мальчиками в области образования как в городах, так и сельской местности. Египет придает особо важное значение подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проведена не для пересмотра результатов четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а для демонстрации международной политической приверженности, выражающейся в конкретных программах работы, которые позволят достигнуть прогресса в выполнении решений Конференции.

29. Г-н ЧОЛИЛ (Индонезия) говорит, что, хотя право женщин на равенство и принцип полного осуществления их основных прав признаны практически повсеместно, они по-прежнему лишены возможности эффективного осуществления своих прав, свидетельством чему является дискриминация в области оплаты труда, насилие в отношении женщин и ограниченный доступ к образованию и надлежащему медицинскому обслуживанию. В связи с этим делегация Индонезии с интересом ожидает специальную сессию Генеральной Ассамблеи, которая позволит провести глобальную оценку выполнения Пекинской платформы действий, определить необходимые дополнительные меры и инициативы и оценить также воздействие экономических событий последних двух лет в свете недавнего финансового кризиса, последствия структурных преобразований, а также преимущества глобализации и либерализации рынков для женщин.

Индонезия вновь подтверждает важное значение, которое она придает Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в качестве надлежащего инструмента обеспечения равенства женщин в законодательном порядке, а также уважения прав женщин на практике. Делегация Индонезии с интересом ожидает также применения принятого недавно Комиссией по положению женщин Факультативного протокола, который будет содействовать диалогу между государствами-участниками и позволит осуществлять положения Конвенции в конструктивном духе и на основе сотрудничества.

30. В последние годы положение женщин Индонезии значительно улучшилось. Однако финансовый кризис оказал негативное воздействие на занятость, особенно среди уязвимых групп населения, к которым относятся женщины. Тем не менее Индонезия продолжала осуществлять Пекинскую платформу действий и стремится учитывать гендерную проблематику во всех своих программах и политике. На политическом уровне возрастает число женщин, занимающих руководящие должности, причем одна женщина является кандидатом на пост президента. Предусматривается также создать в парламенте женский блок, который должен будет оказывать влияние на работу следующего правительства. В сотрудничестве с неправительственными организациями подготовлен законопроект о борьбе с насилием в семье; они содействовали также разработке нового проекта уголовного кодекса, в большей степени ориентированного на обеспечение равенства полов.

31. Индонезия дает высокую оценку деятельности таких учреждений, как Канадское агентство международного развития (КАМР), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), которые содействовали также разработке проекта плана действий в целях ликвидации насилия в отношении женщин. Национальная комиссия по борьбе с насилием в отношении женщин, созданная в 1998 году, содействовала информированию общественности по вопросам, касающимся данной проблемы. Кроме того, в университетах страны были созданы центры по положению женщин, с тем чтобы оказать правительству помощь в разработке политики и программ, направленных на ликвидацию неравенства между полами. Этим центрам оказывает поддержку одна неправительственная организация по контролю за выполнением конвенций, которая в сотрудничестве с национальной комиссией проводит обстоятельный анализ доклада, подготовленного Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин по итогам его визита в Индонезию, включая Восточный Тимор.

32. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что необходимо содействовать осуществлению прав женщин на основе просветительской работы, чтобы дать им возможность играть по праву принадлежащую им роль в обществе. Как следует из национального доклада, представленного Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в Сирийской Арабской Республике женщины в полной мере пользуются политическими, экономическими и культурными правами. Этот доклад был вынесен на обсуждение, по итогам которого была разработана национальная стратегия поддержки действий и проектов в интересах женщин в важнейших областях, обозначенных в Пекинской платформе действий. В стране непрерывно растет доля женщин, занимающих ответственные и руководящие должности во всех областях жизни, и правительство не щадит усилий для обеспечения их возможно более широкой представленности.

33. Компетентные учреждения провели законодательную реформу в вопросах, касающихся основополагающих прав женщин. Что касается борьбы против нищеты среди женщин, то министерство труда и социальных дел в сотрудничестве с МОТ и ПРООН осуществляет ряд проектов профессиональной подготовки, преследующих цель предоставления женщинам, включая инвалидов, возможности устройства на оплачиваемую работу. Это привело к значительному увеличению числа женщин в категории самодеятельного населения. В области здравоохранения ведется работа по удовлетворению потребностей женщин в социальных и медико-санитарных

услугах; значительно возросла доля женщин, занятых в этом секторе. Сказанное в равной мере относится и к сектору средств массовой информации.

34. В Пекинской платформе действий признается, что иностранная оккупация не позволяет женщинам в полном объеме осуществлять свои основные права. Арабские женщины, живущие под гнетом израильской оккупации на сирийских Голанах, на юге Ливана, а также на оккупированных палестинских территориях, находятся в тяжелом положении, сталкиваясь с последствиями проблемы разведения семей и терпя лишения, связанные, в частности, с невозможностью осуществления своих прав на свободу, образование, медико-санитарное обслуживание и защиту достоинства. Правительство и правозащитные организации Сирии с большим интересом следят за тенденциями в изменении положения женщин в этих территориях. Сирийская Арабская Республика с удовлетворением отмечает сотрудничество со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и проводимые ими семинары в целях улучшения положения сельских женщин и их подготовки к производительной деятельности. Демократический общественный строй позволяет жителям страны разобраться в вопросах улучшения положения женщин и обеспечения равноправия полов, соответствующие принципы закреплены в Конституции.

35. Г-н КАРРАНСА (Гватемала) говорит, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая должна состояться в 2000 году, не преследует цель обсуждения новых договоров или пересмотра уже существующих соглашений, – ставится задача провести обзор и оценку прогресса, достигнутого в осуществлении мер в 12 важнейших проблемных областях, определенных в Пекинской платформе действий, а также новых мер и инициатив, направленных на преодоление препятствий, мешающих продвижению вперед. Речь идет, таким образом, об эффективном воплощении политической воли в конкретные действия по выполнению задач, поставленных в Платформе действий. С учетом того, что на этой специальной сессии предстоит рассмотреть вопросы существа, требующие основательной проработки, необходимо без промедления принять решение о том, на каких условиях в ней будут участвовать неправительственные организации. Делегация Гватемалы с удовлетворением отмечает принятие Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

36. В политическом плане женщины в Гватемале подвергаются дискриминации, которая не только наносит им ущерб, но и препятствует установлению подлинной демократии в стране. Подготовленный Национальным управлением по делам женщин проект в области улучшения положения женщин и проводимые им юридические реформы преследует цель продемонстрировать значимость участия женщин в политической жизни и структурах, открывающих для них доступ к выборным должностям. После подписания Мирного соглашения Национальный форум, объединяющий женщин, входящих в состав политических партий и других, в частности женских, общественных организаций, выступил с предложениями по пересмотру закона о выборах в интересах расширения участия женщин в политической жизни на равной с мужчинами основе. Для обеспечения представленности женщин были установлены соответствующие квоты. Однако, несмотря на наличие благоприятной для улучшения положения женщин правовой основы, женщины по-прежнему подвергаются дискриминации. Чтобы положить этому конец и обеспечить справедливость и равноправие для всех, правительство Гватемалы намерено принять закон против сексуальных домогательств и насилия в отношении женщин. Наряду с этим оно ставит перед собой задачу обеспечить женщинам равный доступ к экономическим и технологическим ресурсам, образованию и комплексному медико-санитарному обслуживанию, а также увеличить к 2000 году на 30 процентов число работающих женщин. С учетом многообразия культур, представленных в гватемальском обществе, правительство разработало национальную политику улучшения положения и развития гватемальских женщин, а также план действий по обеспечению равенства возможностей для мужчин и женщин на 1999–2001 годы, который должен служить целям укрепления

демократии и содействовать устойчивому человеческому развитию, полному осуществлению прав человека и выполнению мирных соглашений.

37. Г-жа ТАМДЖИДИ (Исламская Республика Иран) говорит, что ее делегация целиком поддерживает заявление, сделанное Гайаной от имени Группы 77 и Китая, и отмечает, что наряду с достижениями научно-технического прогресса конца текущего столетия по-прежнему сохраняется целый ряд экономических, социальных и политических проблем, которые странам надлежит решать путем конструктивного сотрудничества на принципах международной солидарности. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая состоится в июне 2000 года, предоставит международному сообществу возможность заняться рассмотрением наиболее серьезных проблем и придать новый импульс международному сотрудничеству. Последствия глобализации и либерализации для развивающихся стран делают это сотрудничество существенно необходимым, поскольку, опираясь только на собственные национальные усилия и ресурсы, эти страны, даже если они будут исполнены решимости сделать все от них зависящее, не смогут выполнить решения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и реализовать цели, поставленные в Пекинской декларации и Платформе действий.

38. В контексте мер по осуществлению прав женщин следует уделять внимание не только гражданским и политическим правам, но и экономическим, социальным и культурным правам и особенно праву на развитие. Кроме того, эти меры должны подкрепляться соответствующей политикой по обеспечению развития на национальном уровне, им должно сопутствовать установление равноправных условий торговли и создание благоприятного экономического климата на международном уровне. В теории глобализация и либерализация ведут к изобилию, однако в действительности разрыв между богатыми и бедными странами увеличивается, а женщины ощущают на себе последствия нищеты в большей степени, нежели мужчины. Политические, макроэкономические, социальные и юридические аспекты этой проблемы следует решать в комплексе. Международному сообществу надлежит действовать сообща; необходимо воспрепятствовать тому, чтобы в нынешней мировой экономической ситуации были сведены на нет достижения в области улучшения положения женщин, и обеспечить, чтобы не упускались из виду социальные последствия политики структурной перестройки и сокращения кадров. В этой связи органы системы Организации Объединенных Наций должны руководствоваться в своих действиях пониманием взаимодополняющего характера деятельности по обеспечению развития и мер по улучшению положения женщин.

39. В контексте подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи Иранский центр по повышению социальной активности женщин принял конкретные меры в целях вовлечения иранцев, работающих в государственных учреждениях или неправительственных организациях, в деятельность по укреплению потенциала, подготовку национального доклада о положении женщин и проведение информационно-координационных семинаров для государственных учреждений и неправительственных организаций.

40. Г-н ЙОВАНОВИЧ (Международный комитет Красного Креста) говорит, что в условиях вооруженного конфликта в соответствии с нормами гуманитарного права женщинам как гражданским лицам предоставляется общая защита на равных с мужчинами условиях, а также специальная защита с учетом их особых потребностей, – соответствующие положения закреплены в четырех Женевских конвенциях 1949 года и двух дополнительных протоколах 1977 года.

41. МККК открыто выступил против практики изнасилования в вооруженных конфликтах и с удовлетворением отмечает, в частности, что Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде, а также Римский устав Международного уголовного суда квалифицируют сексуальное насилие в качестве военного преступления. Это преступление включено в исследование по вопросу об определении состава

военных преступлений, которое было представлено Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда.

42. Чтобы покончить с указанными нарушениями правовых норм и безнаказанностью, необходимо подойти к этому вопросу с полной ответственностью и содействовать принятию мер наказания на национальном уровне. Вместе с тем следует подчеркнуть, что права женщин в этой области нарушаются не столько в силу наличия лагун в законах, которые должны их защищать, сколько по причине недостаточно полного соблюдения существующих норм. В этой связи государствам надлежит содействовать соблюдению и вести работу по распространению норм, закрепленных в договорах о правах человека, участниками которых они являются, и возбуждать судебное преследование в отношении лиц, виновных в совершении военных преступлений, либо в рамках национальных судов, либо добиваясь их выдачи.

43. Международное гуманитарное право предоставляет семьям право на получение информации о судьбе своих пропавших без вести близких. МККК обращается в этой связи ко всем государствам и сторонам в вооруженных конфликтах с настоятельным призывом сотрудничать в поиске этих лиц. Наконец, учитывая важность сохранения целостности семьи в период конфликта, МККК в своей повседневной деятельности на местах, руководствуясь своим мандатом на предоставление правовой защиты, принимает меры, направленные на сохранение или восстановление контактов между членами разъединенных семей. Следует отметить в этой связи, что овдовевшие женщины нередко проявляют исключительную стойкость, порой полностью ломая традиционные социально-культурные представления о месте и роли вдов.

44. В рамках двадцать седьмой международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, которая состоится в Женеве в ноябре 1999 года, будет организован семинар, цель которого будет заключаться в обеспечении того, чтобы программы предоставления помощи и защиты более полно учитывали долгосрочные потребности вдов и были ориентированы на вывод их на уровень самообеспеченности. Материалы по итогам этого семинара будут включены в исследование, проводимое МККК по вопросу о женщинах, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в целях выработки в консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций оперативных и юридических руководящих принципов. Следует также подчеркнуть, что МККК уже сотрудничает с Организацией Объединенных Наций, а статус наблюдателя позволяет ему на постоянной основе участвовать в заседаниях Рабочей подгруппы Межорганизационного постоянного комитета по гендерным вопросам и гуманитарной помощи, который был создан в ноябре 1998 года.

45. Г-жа МАРТИНЕС (Эквадор), заявив, что ее делегация целиком присоединяется к заявлениям, с которыми выступили Гайана от имени Группы 77 и Китая и Мексика от имени Группы Рио, с удовлетворением отмечает принятие Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Правительство Эквадора принимает в настоящее время все необходимые меры, с тем чтобы как можно скорее подписать этот протокол, выражая надежду на то, что он вступит в силу до или, самое позднее, во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне 2000 года.

46. В соответствии с девизом Международного года пожилых людей – "Общество для людей всех возрастов" – необходимо, с учетом выраженной на Пекинской конференции общей озабоченности проблемами девочек и женщин, более внимательно заняться рассмотрением потребностей достигших пенсионного возраста женщин, которые вынуждены продолжать работать, чтобы поддержать своих близких, женщин в возрасте от 15 до 24 лет, уже вышедших из подросткового, но еще не вступивших в зрелый возраст, а также девочек и женщин всех возрастов, страдающих инвалидностью. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи предоставит

случай рассмотреть эти вопросы и принять документы, в которых к каждому государству – члену Организации будет обращен призыв активизировать усилия в целях построения общества, свободного от дискриминации и позволяющего каждому человеку реализовать свой потенциал.

47. В ответ на просьбу Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Национальный комитет женщин Эквадора в сотрудничестве с различными организациями гражданского общества и организациями женщин Эквадора подготовил в соответствии со статьей 18 Конвенции свой объединенный четвертый и пятый доклад, который в скором времени будет представлен в Отдел по улучшению положения женщин.

48. Делегация Эквадора высоко оценивает доклады, представленные Секретариатом Третьему комитету, в частности доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах (A/54/123-E/1999/66), в котором содержится ценная информация о положении этих женщин, особенно в развивающихся странах. В этой связи делегация Эквадора разделяет мнение Генерального секретаря о необходимости укреплять планы и программы действий, направленные на удовлетворение основных потребностей этих женщин, и поддерживает рекомендации, содержащиеся в этом докладе. Она подчеркивает также, что министерство сельского хозяйства Эквадора обнародовало 3 июня 1996 года министерский указ о создании национального управления по делам женщин, молодежи и семей, проживающих в сельской местности, который направлен, в частности, на обеспечение признания женского труда, предоставление им возможностей для получения профессиональной подготовки и технической помощи, а также возможности участвовать в политической жизни на местном, региональном и национальном уровнях.

49. Высокой оценки заслуживает также доклад Генерального секретаря об осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и полном осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий (A/54/264), в котором представлена последняя информация о мерах, принятых международными организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственными организациями в этих целях. Четвертая встреча правительственных органов и национальных механизмов Латинской Америки и Карибского бассейна по улучшению положения женщин, состоявшаяся в Сан-Хосе (Коста-Рика) в июне 1999 года, позволила странам региона обсудить их стратегии оценки и осуществления Пекинской платформы действий и принятых обязательств.

50. Г-жа АПОНТЕ де САКЛИН (Венесуэла), выступая по пункту 109 повестки дня, говорит, что ее делегация присоединяется к заявлениям, с которыми выступили Гайана от имени Группы 77 и Китая и Мексика от имени Группы Рио.

51. Она высоко оценивает деятельность Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), которые направляют свои усилия на обеспечение учета гендерной проблематики в работе всех органов системы Организации Объединенных Наций и активно поддерживают борьбу женских организаций Латинской Америки против насилия, а также деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и с удовлетворением отмечает принятие Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

52. Венесуэльский совет по делам женщин разработал в 1998 году при участии других общественных и неправительственных организаций пятилетний план действий, который подготовлен в соответствии с целями Пекинской конференции и предусматривает принятие мер по ряду направлений.

53. Одно из направлений плана, касающееся вопроса доступа к власти, предполагает предоставление женщинам возможности осуществления их гражданских прав и более широкого участия в управлении государственными делами на всех уровнях на основе проведения учебных практикумов и осуществления законодательной реформы в вопросах права на участие в выборах. В рамках другого направления, касающегося вопросов образования, ставится цель предоставить всем женщинам возможность равного с мужчинами доступа к образованию посредством реализации проекта, озаглавленного "Просвещение в интересах обеспечения равенства", который предполагает изучение в школе методов борьбы против дискриминации по признаку пола, а также принятие мер, позволяющих забеременевшим несовершеннолетним девушкам продолжать или возобновлять учебу. В рамках еще одного направления, связанного с борьбой с нищетой, в центре внимания находятся вопросы положения сельских женщин и женщин из числа коренного населения, находящихся в особо неблагоприятном положении с начала 80-х годов; предусматривается также принятие на местном и региональном уровнях межсекторальных мер в их интересах, рассчитанных на участие населения и предполагающих, в более широком смысле, учет гендерной проблематики во всех областях и на всех этапах национального производственного процесса. Наконец, благодаря деятельности в еще одной области, касающейся насилия в семье и сексуального насилия, которое рассматривается не только с позиций проблематики общественного здравоохранения, но и как социальная проблема, приняты меры, направленные на предотвращение, пресечение и ликвидацию такого насилия, в качестве примера таких мер можно сослаться на закон о насилии в отношении женщин и семьи от 3 сентября 1998 года, защищающий женщин и других членов семьи от всех форм плохого обращения. В настоящее время для сотрудников, занимающихся проблемами насилия, организуются курсы профессиональной подготовки, а с местными органами управления заключаются соглашения об оказании помощи жертвам плохого обращения.

54. Г-жа АРИАС (Перу) напоминает, что, как было признано на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, необходимо увязывать вопросы обеспечения независимости женщин и равенства между полами с вопросами ликвидации нищеты и что неравный или недостаточный доступ женщин к образованию и медико-санитарному обслуживанию, насилие, жертвами которого они являются, и их маргинализация в вопросах принятия решений мешают развитию общества в целом.

55. Во исполнение рекомендаций Пекинской конференции в Перу в октябре 1996 года было создано министерство по делам женщин и развития людских ресурсов, перед которым поставлена задача обеспечить серьезный пересмотр культурных установок, с тем чтобы женщины и мужчины пользовались одинаковыми возможностями в интересах мира, демократии и солидарности. Тем самым было положено начало важному процессу в политической и правовой областях, преследующему цели предоставления перуанцам необходимых инструментов для участия в развитии страны на более справедливой основе. Кроме того, принят ряд юридических мер по пресечению насилия в семье, предоставлению женщинам доступа к трудоустройству и образованию, установлена 25-процентная квота для женщин в списках кандидатов в Национальный конгресс. Благодаря этому была, в частности, отменена статья 178 Уголовного кодекса Перу, согласно которой виновник или соучастник изнасилования мог искупить свою вину, женившись на жертве, кроме того, женщины получили возможность поступать в высшие и средние учебные заведения вооруженных сил. В контексте принятия этих мер создаются институциональные механизмы (Комитет в защиту женщин, детей и подростков, Комиссия по делам женщин, гуманитарного развития и спорта и т.п.), задачи которых заключаются во внесении предложений о мерах по достижению целей равноправия между мужчинами и женщинами и отказа от дискриминации в отношении женщин и контроля за осуществлением этих мер. Наконец, 40 процентов средств национального бюджета направляется теперь на социальные нужды и, в частности, на осуществление национальной политики по обеспечению равенства полов, что наглядно свидетельствует о прогрессе, достигнутом в Перу за последние годы. Для улучшения положения

женщин в стране сделано, возможно, еще недостаточно много, однако уже принятые меры являются доказательством твердой решимости добиваться улучшения их положения.

56. В связи с намеченной на июнь 2000 года специальной сессией Генеральной Ассамблеи в Перу развернулся и полным ходом идет процесс, который правительство намерено продолжать и далее, по преодолению препятствий, стоящих на пути реализации целей Пекинской конференции.

57. Вместе с тем не следует довольствоваться лишь выполнением рекомендаций крупных форумов, и в частности Пекинской конференции, – необходимо идти дальше, закрепляя достигнутое. Прогресс в осуществлении национальной политики в интересах женщин в последние пять лет должен стимулировать международное сообщество к решению этой задачи в приоритетном порядке.

58. В заключение перуанская делегация подчеркивает значимость принятия Генеральной Ассамблеей Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и с нетерпением ожидает его вступления в силу.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.